

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 36

Vydána dne 6. října 1969

Cena 60 hal

OBSAH:

109. Vyhláška ministerstva vnitra České socialistické republiky o doplnění vyhlášky č. 5/1958 Ú. l., kterou se vydávají podrobnější předpisy o občanských průkazech
 110. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Belgického království o mezinárodní silniční dopravě
 111. Vyhláška ministra zahraničního obchodu o obecném devizovém povolení pro organizace oprávněné k zahraničně obchodní činnosti
 112. Vyhláška Federálního výboru pro dopravu, kterou se zrušuje vyhláška ministerstva dopravy č. 211/1964 Sb., o přepravním řádu sdružené přepravy kusových zásilek
 113. Vyhláška rady Severočeského krajského národního výboru v Ústí nad Labem, kterou se určuje další městský národní výbor v kraji stavebním úřadem
- Oznámení o vydání obecných právních předpisů
- Oznámení o uzavření mezinárodních smluv

109

VYHLÁŠKA

ministerstva vnitra České socialistické republiky

ze dne 16. září 1969

o doplnění vyhlášky č. 5/1958 Ú. l.,

kterou se vydávají podrobnější předpisy o občanských průkazech

Ministerstvo vnitra České socialistické republiky stanoví v dohodě se zúčastněnými ústředními úřady podle § 13 zákona č. 75/1957 Sb., o občanských průkazech:

Čl. I

Vyhláška č. 5/1958 Ú. l. se doplňuje takto:

Za § 5 se vkládá § 5a, který zní:

[¹] Do občanského průkazu zapisuje okresní oddělení Veřejné bezpečnosti též trest zákazu pobytu uložený pravomocným rozhodnutím soudu.

[²] Občan, kterému byl soudem uložen trest zákazu pobytu, je povinen dostavit se na vyzvání

na okresní oddělení Veřejné bezpečnosti místa svého trvalého pobytu, kde mu bude do občanského průkazu vyznačeno uložení trestu zákazu pobytu a doba trvání tohoto trestu.

[³] Občan, u něhož byl trest zákazu pobytu vykonán nebo jemuž byl tento trest prominut, má právo žádat o vydání nového občanského průkazu, ve kterém trest zákazu pobytu již vyznačen nebude.

Čl. II

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

Grösser v. r.

110

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 31. srpna 1969

**o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Belgického království
o mezinárodní silniční dopravě**

Dne 17. dubna 1968 byla v Praze podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Belgického království o mezinárodní silniční dopravě.

Podle svého článku 21 odst. 1 vstoupila Dohoda v platnost dnem 31. října 1968.

Český překlad Dohody se vyhláší současně.

Ing. Marko v. r.

DOHODA

**mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Belgického království o mezinárodní
silniční dopravě**

Vláda Československé socialistické republiky
a vláda Belgického království,

vedeny přáním rozvíjet přepravu cestujících
a zboží užitkovými vozidly silniční dopravy mezi
oběma státy, jakož i tranzitem přes jejich území,
se dohodly takto:

**I. Přeprava cestujících autobusy
a autokary****Přepravy podléhající povolení****Článek 1**

Veškerá přeprava cestujících autobusy nebo
autokary mezi oběma státy nebo tranzitem přes je-
jich území podléhá povolovacímu řízení s výjimkou
přepřev uvedených v článku 5.

Pravidelné tratě**Článek 2**

1. Pravidelné tratě mezi oběma státy nebo
tranzitem přes jejich území schvalují po vzájemné
dohodě příslušné orgány smluvních stran na zá-
kladě vzájemnosti.

2. Příslušné orgány smluvních stran vydávají
povolení pro úsek trasy procházející územím je-
jich států.

3. Příslušné orgány smluvních stran stanoví
po vzájemné dohodě podmínky pro vydávání po-
volení.

Článek 3

1. Žádost o povolení se předkládá příslušným
orgánům státu, kde je vozidlo evidováno, nejpozději
dva měsíce před předpokládaným datem za-
hájení přepravy.

2. K žádosti o povolení musí být připojena ne-
zbytná dokumentace (jméno nebo firma dopravce,
návrh jízdního řádu, tarifů a trasy jízdy, místa za-
stávek, údaje o předpokládané době provozu v prů-
běhu roku, předpokládané datum zahájení pře-
pravy, ujednání mezi dopravci u společně provo-
zované trati). Příslušné orgány smluvních stran
mohou požadovat i další údaje, které považují za
potřebné.

3. Příslušné orgány každé smluvní strany pře-
dají příslušným orgánům druhé smluvní strany
spolu se všemi předepsanými doklady žádosti,
které zamýšlí schválit.

Každé povolení vyžaduje předchozí souhlas tranzitních zemí.

Jiné přepravy

Článek 4

1. Povolení pro příležitostné přepravy cestujících, kromě přeprav uvedených v článku 5, se vydávají na základě žádostí předložených příslušnému orgánu smluvní strany, kde je vozidlo evidováno. Tento orgán je předá příslušnému orgánu druhé smluvní strany ke schválení a k vydání povolení.

2. Pro každou jízdu a pro každé vozidlo se vydává samostatné povolení, které opravňuje k provedení přepravy při jízdě tam i zpět, pokud v tomto povolení není stanoveno jinak.

3. Každé vozidlo musí být vybaveno povolením vydaným příslušnými orgány smluvních stran, které bude na požádání předloženo kontrolním orgánům.

Přepravy nepodléhající povolení

Článek 5

1. Přepravní podniky, které mají provozní sídlo v jednom z obou států a které jsou oprávněny zajišťovat nepravidelnou přepravu, mohou bez povolení provádět přepravy na území druhé smluvní strany nebo tranzitem přes toto území:

- a) přepravuje-li vozidlo při jedné a téže jízdě tytéž cestující, a to od místa nástupu až do návratu do téhož místa;
- b) při jízdě, jejíž výchozí bod je na území státu, kde je vozidlo evidováno, a konečný bod na území druhé smluvní strany, a to pod podmínkou, že se vozidlo vrátí prázdné do státu, kde je evidováno;
- c) přijíždí-li vozidlo prázdné v důsledku poruchy.

2. Při provádění přeprav uvedených v tomto článku musí být ve vozidle seznam cestujících, který bude na požádání předložen kontrolním orgánům.

II. Přeprava zboží

Přepravy podléhající povolení

Článek 6

1. Veškerá přeprava zboží mezi oběma státy nebo tranzitem přes jejich území podléhá povolenímu řízení s výjimkou přeprav uvedených v článku 9.

2. Příslušné orgány smluvních stran stanoví ročně po vzájemné dohodě kontingent povolení.

3. Příslušné orgány každé smluvní strany předají příslušným orgánům druhé smluvní strany dohodnutý počet povolení.

Článek 7

Přepravní povolení vydávají dopravcům příslušné orgány státu, kde je vozidlo evidováno.

Článek 8

1. Povolení jsou dvojího druhu:

- a) „trvalá povolení“ platná nejvýše po dobu jednoho roku,
- b) „jednorázová povolení“ platná pro jednu nebo více přeprav ve vymezené době.

2. Nositel povolení je povinen vyplnit přepravní doklad před každou jízdou.

3. Povolení a připojený přepravní doklad musí doprovázet vozidlo při jízdě na území druhé smluvní strany a musí být předloženy na požádání kontrolním orgánům.

4. Výraz „vozidlo“ značí jednotlivé vozidlo nebo celek spřažených vozidel.

5. Povolení je nepřevoditelné.

6. Při zpáteční cestě může dopravce naložit zboží na území druhé smluvní strany s určením do státu, kde je vozidlo evidováno.

Přepravy nepodléhající povolení

Článek 9

Povolení nepodléhají:

- a) přepravy pohřební prováděné vozidly k tomuto účelu zvlášť upravenými;
- b) přepravy předmětů vozidly, jejichž užitková zátěž nepřesahuje 500 kg;
- c) přepravy poškozených vozidel;
- d) přepravy prováděné na vlastní účet.

Nadkontingentní přepravy

Článek 10

Povolení podléhají, jsou však mimo kontingent:

- a) přepravy stěhovaných svršků prováděné vozidly k tomuto účelu zvlášť upravenými;
- b) přepravy předmětů určených pro veletrhy, výstavy nebo předvádění;
- c) přepravy závodních koní, závodních automobilů a jiných sportovních potřeb určených pro sportovní podniky;
- d) přepravy divadelních dekorací a rekvizit;
- e) přepravy hudebních nástrojů a potřeb pro rozhlasová nebo televizní natáčení;
- f) přepravy tranzitní.

Přepravy uvedené pod písmeny b)–e) mohou však být prováděny mimo kontingent jen tehdy, jestliže předměty nebo zvířata jsou dopraveny zpět do země, kde je vozidlo evidováno.

Statistické údaje

Článek 11

Příslušné orgány smluvních stran se vzájemně dohodnou o výměně statistických údajů.

III. Celní a daňová ustanovení**Článek 12**

Celní projednání vozidel a zboží se řídí ustanoveními mezinárodních úmluv, jimiž jsou obě smluvní strany vázány.

Článek 13

1. Motorová vozidla, jakož i přívěsy všeho druhu, řádně evidovaná u jedné ze smluvních stran, která se dočasně zdržují na území druhé smluvní strany, jsou osvobozena od poplatků a daní z motorových vozidel a přívěsů, jakož i daní z jejich provozu.

2. Osvobození se nevztahuje na cla a spotřební dávky a na poplatky za průjezd po silnicích a mostech.

3. Poplatky a daně vybírané při přepravách osob nebo zboží prováděných za úplatu stanoví příslušné orgány smluvních stran.

IV. Všeobecná ustanovení**Článek 14**

Přepravy cestujících a zboží podle této dohody mohou být prováděny pouze vozidly evidovanými u jedné ze smluvních stran.

Článek 15

1. Dopravci sídlící na území jedné ze smluvních stran nejsou oprávněni provádět přepravy cestujících nebo zboží mezi dvěma místy na území druhé smluvní strany.

2. Dopravci sídlící na území jedné ze smluvních stran nejsou oprávněni provádět přepravy zboží z území druhé smluvní strany do třetího státu a naopak.

Článek 16

Platby, které mají být provedeny na základě závazků vyplývajících z ustanovení této dohody, se vyrovnávají podle platební dohody platné mezi oběma smluvními stranami.

Za vládu

Československé socialistické republiky:

Ing. Jan Dufek v. r.

Článek 17

Dopravci jedné ze smluvních stran mohou určit k zajištění přeprav uvedených v této dohodě zástupce na území druhé smluvní strany v souladu s předpisy platnými v tomto státě.

Článek 18

Pokud v této dohodě není stanoveno jinak, budou použity vnitrostátní předpisy smluvních stran.

Smíšená komise**Článek 19**

1. Zástupci smluvních stran se budou podle potřeby scházet ve Smíšené komisi k zajištění řádného provádění této dohody.

2. Závěry Smíšené komise budou v případě potřeby předloženy ke schválení příslušným orgánům smluvních stran.

Článek 20

Každá ze smluvních stran oznámí druhé smluvní straně, které orgány jsou příslušné řešit otázky týkající se provádění této dohody.

Platnost dohody**Článek 21**

1. Tato dohoda vstoupí v platnost dnem, kdy si smluvní strany navzájem sdělí, že byly splněny ústavní předpisy vyžadované pro vstup této dohody v platnost.

2. Tato dohoda zůstane v platnosti jeden rok a její platnost bude mlčky prodlužována vždy o jeden rok, pokud ji jedna ze smluvních stran nevypoví tři měsíce před uplynutím doby její platnosti.

Dáno v Praze dne 17. dubna 1968 ve dvou původních vyhotoveních v jazyce francouzském.

Za vládu

Belgického království:

Raoul Dooreman v. r.

111

VYHLÁŠKA

ministra zahraničního obchodu

ze dne 10. září 1969

o obecném devizovém povolení pro organizace oprávněné k zahraničně obchodní činnosti

Ministr zahraničního obchodu Československé socialistické republiky v dohodě s ministrem financí Československé socialistické republiky stanoví podle § 7a odst. 2 zákona č. 107/1953 Sb., o devizovém hospodářství, ve znění zákona č. 64/1958 Sb. (dále jen „zákon“):

§ 1

(1) Organizacím oprávněným k zahraničně obchodní činnosti se uděluje podle § 6 odst. 6 písm. b) zákona obecné povolení vstupovat v rámci jejich oprávnění k zahraničně obchodní činnosti ve smluvní závazky v poměru k cizině ohledně dovozu nebo vývozu zboží*) nebo výkonu činnosti, jestliže tyto organizace nebo organizace, pro které se má uskutečnit dovoz nebo vývoz zboží nebo výkon činnosti, mají u příslušné československé banky zajištěny koupi nebo jiným stanoveným způsobem**) devizové prostředky, pokud jsou potřebné ke splnění povinností z těchto smluvních závazků. Toto obecné povolení zahrnuje při zajištění potřebných devizových prostředků i oprávnění uzavírat smlouvy související s uskutečňováním plnění těchto závazků nebo vymáhání nároků z těchto právních vztahů.

(2) Při výměnných obchodech (§ 420 a 424 zákoníku mezinárodního obchodu č. 101/1963 Sb.) se posuzuje podle této vyhlášky dovoz a vývoz

zboží samostatně; dovoz zboží při těchto obchodech se považuje za použití devizových prostředků, jež musí být předem zajištěny podle odstavce 1.

[3] Povolení podle odstavce 1 se nevztahuje na vývoz zboží na úvěr delší 1 roku.

§ 2

Organizacím oprávněným k zahraničně obchodní činnosti se uděluje obecné povolení podle § 6 odst. 6 písm. b) zákona uznávat závazky ze smluv uvedených v § 1, jsou-li pro to nesporné důvody.

§ 3

Pokud se zákon zmiňuje o podnicích zahraničního obchodu, rozumí se jimi organizace oprávněné k zahraničně obchodní činnosti.

§ 4

Zrušuje se vyhláška ministra zahraničního obchodu č. 62/1957 Ú. l. ze dne 5. ledna 1957 a předpisy a pokyny ji doplňující a provádějící.

§ 5

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

Ing. Tabaček v. r.

*) Netýká se tedy práv z vynálezů, ochranných známek a chráněných vzorů a využití výrobních a technologických znalostí (know-how).

**) Pro rok 1969 je upraveno „Podmínkami Státní banky československé pro provádění regulace devizového trhu“ z 3. prosince 1968.

112

VYHLÁŠKA

Federálního výboru pro dopravu

ze dne 5. září 1969,

kterou se zrušuje vyhláška ministerstva dopravy č. 211/1964 Sb., o přepravním řádu sdružené přepravy kusových zásilek

Federální výbor pro dopravu v dohodě se zúčastněnými ústředními orgány stanoví podle § 4 zákona č. 51/1964 Sb., o dráhách, a podle § 7 vládního nařízení č. 36/1951 Sb., jímž se provádí zákon o úpravě podnikání v silniční dopravě:

§ 1

Vyhláška ministerstva dopravy č. 211/1964 Sb., o přepravním řádu sdružené přepravy kusových zásilek, se zrušuje.

§ 2

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr-předseda:

Dr. Řehák v. r.

113

VYHLÁŠKA

rady Severočeského krajského národního výboru v Ústí nad Labem

ze dne 26. srpna 1969,

kterou se určuje další městský národní výbor v kraji stavebním úřadem

§ 1

Rada Severočeského krajského národního výboru v Ústí nad Labem určuje podle § 9 odst. 2 písm. a) zák. č. 87/1958 Sb., o stavebním řádu, stavebním úřadem

Městský národní výbor Rumburk, okres Děčín.

§ 2

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. října 1969.

Tajemník:

Ing. Hlaváč v. r.

Předseda:

Jelínek v. r.

OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Ministerstvo financí České socialistické republiky

vydalo podle § 22 odst. 3 zákona č. 76/1952 Sb., o dani ze mzdy, **výnos** ze dne 4. září 1969 čj. 153/32 218/69, o **zdaňování odměn za zemědělské brigády a česání chmele u učňů**. Výnos je uveřejněn ve Finančním zpravodaji č. 3/1969.

Do výnosu lze nahlédnout též v ministerstvu financí ČSR.

Ministerstvo lesního a vodního hospodářství České socialistické republiky vydalo

— podle § 30 odst. 2 vyhlášky č. 101/1966 Sb. **výnos** ze dne 14. ledna 1969 čj. 12 847/911/1969, kterým se **doplňuje seznam prací vykonávaných ve ztíženém nebo zdraví škodlivém pracovním prostředí ve vodohospodářských organizacích** (doplněk výnosu MLVH registrovaného v částce 12/1967 Sb.).

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. února 1969 a je uveřejněn ve Věstníku MLVH ČSR 1969 pod poř. č. 1 (částka 1);

— podle § 2 odst. 2, § 3 odst. 2 a § 5 vyhlášky č. 132/1967 Sb. **výnos** ze dne 14. ledna 1969 čj. 13005/PM/1969, o **odměňování a hmotném zabezpečení mladistvých nastupujících po skončení povinné školní docházky přímo do pracovního poměru**.

Výnos nabyl účinnosti dnem 15. ledna 1969 a je uveřejněn ve Věstníku MLVH ČSR 1969 pod poř. č. 2 (částka 1);

— podle § 30 odst. 2 vyhlášky č. 101/1966 Sb. **výnos** ze dne 26. března 1969 čj. 13002/911/1968, kterým se **mění a doplňují výnosy o úpravě platových poměrů technickohospodářských pracovníků v organizacích lesního hospodářství v oboru působnosti MLVH ČSR a technickohospodářských pracovníků v některých vodohospodářských organizacích** (změna výnosů MLVH registrovaných v částkách 12/1967 Sb., 22/1968 Sb. a 45/1968 Sb.).

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. března 1969 a je uveřejněn ve Věstníku MLVH ČSR 1969 pod poř. č. 3 (částka 2);

— podle § 17 vyhlášky č. 137/1968 Sb. **směrnice** ze dne 30. dubna 1969 čj. 50 326/88/69 o **pomoci bytové výstavbě pro pracující v lesní prvovýrobě**.

Směrnicemi se, pokud jde o lesní prvovýrobu, zrušují směrnice o pomoci bytové výstavbě pro pracující v zemědělství a lesní prvovýrobě, registrované v částce 40/1967 Sb.

Směrnice nabyl účinnosti dnem 20. června 1969 a jsou uveřejněny ve Věstníku MLVH ČSR 1969 pod poř. č. 4 (částka 3).

Do uvedených výnosů a směrnic lze nahlédnout u odborů vodního a lesního hospodářství a zemědělství krajských a okresních národních výborů.

Ministerstvo lesního a vodního hospodářství Slovenské socialistické republiky

vydalo v dohodě s ústředním výborem Slovenského odborového svazu pracovníků vodního hospodářství podle § 12 odst. 2 zákona č. 53/1968 Sb., o změnách v organizaci a působnosti některých ústředních orgánů, tyto výnosy:

1. **Výnos** ze dne 13. července 1969 č. 3643/69-EO, kterým se **doplňuje seznam prací vykonávaných ve ztíženém a zdraví škodlivém pracovním prostředí ve vodohospodářských organizacích**.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. června 1969. Bude uveřejněn ve Zpravodaji MLVH SSR.

Do výnosu lze nahlédnout v ministerstvu lesního a vodního hospodářství Slovenské socialistické republiky, ekonomický odbor, Bratislava, u organizací Vodních toků, generální ředitelství v Bratislavě, Krajské vodohospodářské správy v Banské Bystrici, Východoslovenských vodovodů a kanalizací v Košicích.

2. **Výnos** ze dne 27. června 1969 č. 835/1969-EO, kterým se **doplňují přílohy č. 2 a 3 výnosu o platových poměrech technickohospodářských pracovníků některých vodohospodářských organizací**.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. dubna 1969. Bude uveřejněn ve Zpravodaji MLVH SSR.

Do výnosu lze nahlédnout v ministerstvu lesního a vodního hospodářství Slovenské socialistické republiky, ekonomický odbor, Bratislava a u organizací Vodních toků, generální ředitelství, Bratislava.

Ministerstvo školství České socialistické republiky

vydalo podle § 32 zákona č. 186/1960 Sb., o soustavě výchovy a vzdělávání (školský zákon), a § 29 zákona č. 89/1958 Sb., o výchově dorostu k povolání v učebním poměru (učňovský zákon), **výnos ze dne 31. července 1969 č. j. 24 923/69-II/3a, jímž se mění a doplňuje výnos ministerstva školství ze dne 24. února 1968 č. j. 8634/68-II/5, o hodnocení prospěchu a chování, o pochvalách a jiných opatřeních k posílení kázně v zařízeních pro výchovu učňů, na středních školách pro pracující, odborných školách, středních odborných školách, středních všeobecně vzdělávacích školách a konzervatořích.**

Výnos mění a doplňuje ustanovení § 3 a § 8 odst. 1 výnosu ministerstva školství ze dne 24. února 1968 č. j. 8634/68-II/5.

Výnos je publikován v sešitu 8 Věstníku MŠ a MK z 20. srpna 1969, do něhož lze nahlédnout v ministerstvu školství a v odborech školství krajských národních výborů.

Výnos nabyt účinnosti dnem 1. září 1969.

Ministerstvo zdravotnictví České socialistické republiky

vydalo podle § 11 odst. 3 zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, **směrnice ze dne 11. září 1969 č. j. E/FO-841.2-26. 8. 1969 o úhradách za zdravotnické služby, které nejsou nezbytné.** Směrnice blíže upravují, které služby a za jakých podmínek lze považovat ve smyslu § 11 odst. 3 zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, za nezbytné. K směrnici je připojen sazebník úhrad za tyto služby.

Směrnice nabývají účinnosti dnem 1. října 1969 a zrušují výměr ministerstva zdravotnictví č. 12/1966-FO ze dne 23. prosince 1966, o úhradách za zdravotnické služby, které nejsou nezbytné, přetištěný pod č. 4 ve Věstníku ministerstva zdravotnictví z roku 1967.

Směrnice jsou otištěny ve Věstníku ministerstva zdravotnictví ČSR a je možno do nich nahlédnout u krajských a okresních národních výborů a ústavů národního zdraví.

Hlavní hygienik České socialistické republiky

vydal dne 4. srpna 1969 podle § 71 odst. 2 písm. a) zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, k provedení § 6 odst. 1 písm. a) a § 7 odst. 3 vyhlášky č. 46/1966 Sb., o opatřeních proti přenosným nemocem, **výnos, kterým se zavádí pravidelné očkování proti spalničkám.** Výnos nabývá účinnosti dnem 1. září 1969.

Výnos je uveřejněn ve Věstníku MZd ČSR v částce 7/1969 pod č. 12. Do výnosu lze též nahlédnout na odborech zdravotnictví ONV a KNV a u krajských a okresních hygieniků.

OZNÁMENÍ O UZAVŘENÍ MEZINÁRODNÍCH SMLUV**Ministerstvo zahraničních věcí**

oznamuje, že dne 17. května 1969 byla v Budapešti podepsána Dohoda mezi ministerstvem zahraničního obchodu Československé socialistické republiky a ministerstvem zahraničního obchodu Maďarské lidové republiky o výměně zboží a hospodářské spolupráci v pohraničních oblastech. Dohoda vstoupila v platnost dnem 19. června 1969. Její znění bylo uveřejněno v příloze č. 34 částky 6/1969 Věstníku ministerstva zahraničního obchodu.

Ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že na základě Dohody o přijetí jednotných podmínek pro homologaci (ověřování shodnosti) a o vzájemném uznávání homologace výstroje a součástí motorových vozidel, Ženeva, 20. března 1958 (Dohoda publikována pod č. 176/1960 Sb.), Československá socialistická republika sdělila generálnímu tajemníkovi OSN, že bude napříště používat jednotných ustanovení týkajících se homologace motorových vozidel z hlediska odrušení (Předpis č. 10).

Pro Československou socialistickou republiku vstoupil Předpis č. 10 v platnost dnem 15. července 1969. Pověřenou homologační zkušebnou pro provádění zkoušek podle tohoto předpisu je Ústav pro výzkum motorových vozidel, Praha 9, Lihovarská 12.

Do českého znění Předpisu č. 10 lze nahlédnout v Ústředí vědeckých, technických a ekonomických informací v Praze.*)

*) České znění Předpisu č. 10 lze rovněž objednat pod č. 0230341 v ÚVTEI, Praha 1, Konviktská č. 5.